



Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

- Um den Rahmen zu schützen, empfehlen wir an der Innenseite den Rahmen mit Moosgummistreifen abzukleben (Bild A).
- Entfernen Sie die originale Stoßdämpferabdeckung. Bei Stoßdämpfern ohne ESA an der Klemmschraube, bei Stoßdämpfern mit ESA an den drei Befestigungsschrauben.
- Der Spritzschutz wird mit den mitgelieferten Kabelbindern am Heckrahmen des Fahrzeuges befestigt. Achten Sie darauf, das er mittig zwischen Schwinge und Reifen sitzt (Bild C).
- Um ein schleifen des Innenkotflügel an der Schwinge zu vermeiden, kleben Sie nach dem gründlichen entfetten das Moosgummipad auf die Schwinge im Bereich der Stoßdämpferaufnahme (Bild D).

**Hinweis: Reinigen Sie den Spritzschutz nur mit geeigneten Reinigern für ABS Plastik.**



Thank you for purchasing our product.

- To protect the frame paint it is recommended to stick suitable cut length of the supplied soft rubber foam tabs to the inside of the frame tubes (contact area between guard and frame, Image A).
- Remove the original rear shock protector. For models without the "ESA" system by loosening the clamp bolt, for "ESA" models remove the three attachment bolts.
- The guard is secured to the rear sub frame of the bike with the supplied cable ties (Image B). Make sure the guard is positioned in the middle between tyre and swing arm (Image C).
- Thoroughly clean and de-grease the swingarm and stick the supplied pad to the swing arm as shown, to avoid contact between guard and swingarm (Image D).

**Note: Use only detergents/cleaning agents suitable for ABS plastics.**



Grazie per aver acquistato nostro prodotto.

- Per proteggere il telaio raccomandiamo di installare dei nastri di gomma nella parte interna del telaio (figura A).
- Rimuovere la protezione dell'amortizzatore. Per modelli senza ESA rimuovere il morsetto, per quelli senza ESA rimuovere i tre bulloni.
- Il parafango va fissato al telaio attraverso le fascette in dotazione (figura B). Assicurare che il parafango sia in posizione centrale tra ruota e braccio oscillante (figura C).
- Sgrassare e pulire la superficie del braccio oscillante e applicare il gommino come raffigurato per evitare un eventuale contatto fra paraspruzzi e braccio oscillante (figura D).

**Note: utilizzare solo detergenti adeguati per la pulizia di plastica ABS.**



Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

- Pour protéger le cadre, nous vous recommandons de coller une bande de caoutchouc fournie sur l'intérieur des tubes du cadre (la zone d'application se situant entre le cadre et la protection, photo A).
- Démontez le cache des amortisseurs arrière. Pour les modèles sans système « ESA », veuillez dévisser la vis de serrage. Pour les modèles avec système « ESA », enlevez les trois vis de fixation.
- Le garde-boue intérieur est fixé au cadre arrière de la moto à l'aide des attache-câbles fournis (photo B). Veuillez vous assurer que le garde-boue intérieur soit positionné au centre, entre le pneu et le bras pivotant (photo C).
- Nettoyez et dégraissez soigneusement le bras pivotant et appliquez une bande de caoutchouc fournie sur le bras pivotant comme indiqué pour éviter un frottement du garde boue intérieur et du bras pivotant (photo D).

**Note : Pour le nettoyage, veuillez uniquement utiliser des détergents et des produits de nettoyage adaptés au plastique ABS.**



Le agradecemos la compra de nuestro producto.

- Para proteger el bastidor recomendamos pegar en el lado interior del bastidor una tira de caucho celular (imagen A).
- Retire la protección original del amortiguador. Para modelos sin ESA, retirando el tornillo de apriete, para modelos con ESA retirando los tres tornillos de sujeción.
- El guardabarros se fija con las abrazaderas para cables en el bastidor trasero de la moto (imagen B). Preste atención a que se encuentre en el centro entre el basculante y el neumático (imagen C).
- Limpie y desengrase bien el basculante y pegue el trozo de caucho celular como se muestra para evitar el contacto directo entre el guardabarros y el basculante (imagen D).

**Indicación: Utilice únicamente detergentes apropiados para la limpieza de plásticos ABS.**

#### Copyright by Wunderlich®

**Genereller Hinweis:** Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:  
[www.wunderlich.de](http://www.wunderlich.de)  
 Kataloganforderung + Downloads:  
[www.wunderlich.de/katalog](http://www.wunderlich.de/katalog)  
 Anleitung download (in Farbe):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

#### Copyright by Wunderlich®

**General note:** Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
 General information, dealers and news:  
[www.wunderlich.de/International](http://www.wunderlich.de/International)  
 Fitting instructions download (in full colour):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

#### Copyright by Wunderlich®

**Note generali:** Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
 Informazioni generali, dealer e Novità:  
<http://www.wunderlich.it>  
 Download istruzioni di montaggio (colore)  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

#### Copyright by Wunderlich®

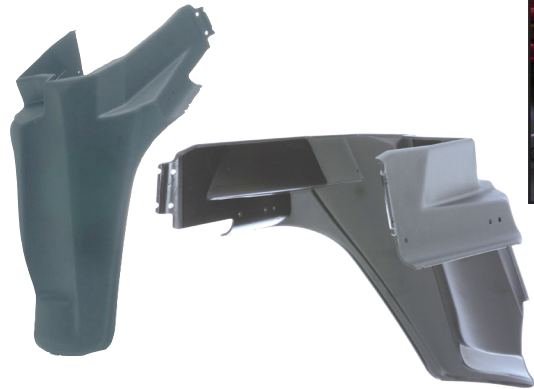
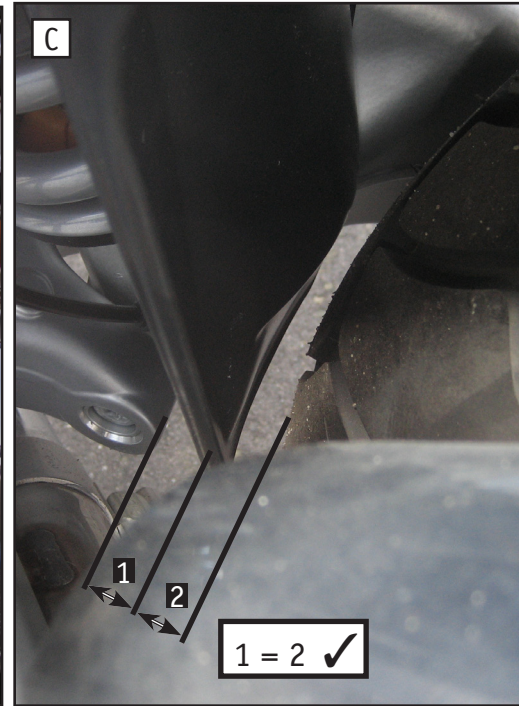
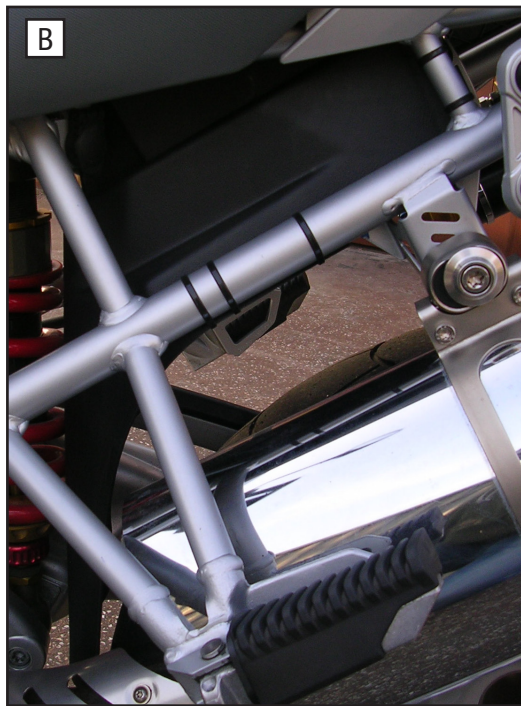
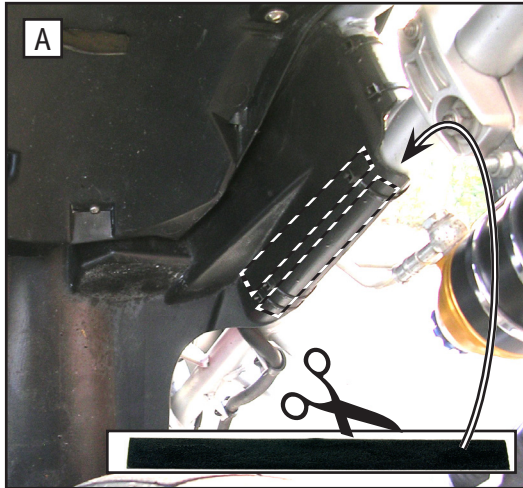
**Remarque d'ordre général:** nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicule. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
 Informations générales et distributeurs:  
[www.wunderlich.fr](http://www.wunderlich.fr)  
 Télécharger les instructions de montage (en couleurs)  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

#### Copyright by Wunderlich®

**Aviso de seguridad:** Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
 Informaciones generales, tiendas y noticias:  
[www.wunderlich.de/International](http://www.wunderlich.de/International)  
 Descargar las instrucciones de montaje (color):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)



**Copyright by Wunderlich ®**

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:  
[www.wunderlich.de](http://www.wunderlich.de)  
Kataloganforderung + Downloads:  
[www.wunderlich.de/katalog](http://www.wunderlich.de/katalog)  
Anleitung download (in Farbe):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

**Copyright by Wunderlich ®**

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
General information, dealers and news:  
[www.wunderlich.de/International](http://www.wunderlich.de/International)  
Fitting instructions download (in full colour):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

**Copyright by Wunderlich ®**

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
Informazioni generali, dealer e Novità:  
<http://www.wunderlich.it>  
Download istruzioni di montaggio (colore)  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

**Copyright by Wunderlich ®**

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicules. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
Informations générales et distributeurs:  
[www.wunderlich.fr](http://www.wunderlich.fr)  
Télécharger les instructions de montage (en couleurs)  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

**Copyright by Wunderlich ®**

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
Informaciones generales, tiendas y noticias:  
[www.wunderlich.de/International](http://www.wunderlich.de/International)  
Descargar las instrucciones de montaje (color):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)